PRIMO

HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG

ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL
BROSSE A DENTS ELECTRIQUE
ELEKTRISCHER ZAHNBÜRSTE

TB7

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

1.	GARANTIE NL GARANTIE FR GARANTIE D	4 5 6
2.	RECYCLAGE INFORMATIE INFORMATION DE RECYCLAGE RECYCLING INFORMATIONEN	7 8 9
3.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN CONSIGNES DE SECURITE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	11 15 19
4.	EEN LEVEN LANG GEZONDE TANDEN DES DENTS SAINES DURANT TOUTE LA VIE EIN LEBEN LANG GESUNDE ZÄHNE	12 16 20
5.	WAT IS TANDPLAK ? QU'EST-CE QUE C'EST LA PLAQUE DENTAIRE ? WAS IST PLAQUE (ZAHNBELAG)?	12 16 20
6.	TECHNISCHE GEGEVENS FICHE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN	12 16 20
7.	AANSLUITING RACCORDEMENT DE L'APPAREIL DAS GERÄT ANSCHLIESSEN	13 16 21
8.	LEVENSDUUR VAN DE OPLAADBARE BATTERIJEN CONSEILS D'ENTRETIEN DES PILES HINWEISE ZUR PFLEGE DER BATTERIEN	13 17 21
9.	TOEPASSINGEN MODE D'EMPLOI DE LA BROSSE à DENTS ZUM GEBRAUCH	13 17 21
10.	REINIGING NETTOYAGE REINIGUNG	14 17 22
11.	TANDPOETSINSTRUCTIES INSTRUCTIONS POUR LE BROSSAGE HINWEISE ZUM GEBRAUCH DER ZAHNBÜRSTE	14 18 22
12.	DENK AAN HET MILIEU PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT UMWELTSCHUTZ	14 18 22

1. GARANTIEBEPALING

Geachte Klant,
Circa 95 % van de klachten zijn helaas terug te voeren op bedieningsfouten en kunnen zonder problemen opgelost worden als u telefonisch, per e-mail of per fax contact opneemt met onze speciaal voor u opgerichte service.
Daarom verzoeken wij u eerst gebruik te maken van onze Hotline voordat u uw apparaat opstuurt of naar de winkel terugbrengt. Hier zullen wij u helpen - zonder dat u daarvoor uw huis hoeft te verlaten.

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket.

VERSTUREN VAN DEFECT TOESTEL :
Indien Uw apparaat defect is binnen de garantietermijn van 3 jaar, dan mag U het toestel, samen met Uw kassaticket, bijgevoegde volledig ingevulde antwoordkaart of een omschrijving van defect en een nota met Uw naam, adres en telefoonnummer GRATIS opsturen via de Post naar onderstaand adres.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Het opsturen van het toestel kan vanuit eender welk postkantoor in België.
Hier ontvangt u dan een barcode waarmee uw pakket onmiddellijk gratis wordt opgestuurd. U krijgt hierbij ook meteen een bewijs dat uw pakket verstuurd werd.
U hoeft geen andere vermeldingen, zoals “port betaald door de bestemmeling”, te gebruiken.

Zorg ervoor dat het toestel voldoende verpakt is. U mag hiervoor gebruik maken van de originele verpakking of een andere stevige doos.
Indien de garantietermijn van 3 jaar verstreken is, vallen alle kosten ten laste van de consument. Hierbij moet U steeds rekening houden dat de portkosten, het uurloon en de gebruikte onderdelen dienen betaald te worden.

1. GARANTIE

Cher Client,
environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet. En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur: Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Nous accordons une garantie de 3 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matériel, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur base du ticket de caisse.

ENVOYER VOTRE APPAREIL DEFECTUEUX :
Si votre appareil est défaillant durant le délai de garantie de 3 ans, vous pouvez envoyer votre appareil ensemble avec votre ticket de caisse, la carte de réponse complètement et dûment rempli ou une note avec la description du défaut, vos coordonnées complètes dont votre nom, adresse et numéro de téléphone le tout GRATUITEMENT par la Poste à l'adresse sous-mentionnée.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Vous pouvez envoyer votre appareil de n'importe quel bureau de poste en Belgique. Là, vous recevrez un code barre avec lequel votre paquet sera envoyé immédiatement et gratuitement. Vous obtenez ainsi tout de suite une preuve que votre paquet a été envoyé. Autres indications ou autres mentions comme 'port payé par le destinataire' ne sont pas nécessaires.

Veillez à ce que l'appareil soit bien emballé. Utilisez l'emballage original ou n'importe quelle autre boîte. Si le délai de garantie de 3 ans est écoulé, tous les frais sont à la charge du client. Remarquez à ce propos que les frais de port, le salaire horaire et les pièces utilisées devront être payés.

1. GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
circa 95% der Reklamationen sind leider auf Bedienungsfehler zurückzuführen und können ohne Probleme behoben werden, wenn Sie sich telefonisch, per e-mail oder per Fax mit unserem extra für Sie eingerichteten Service in Verbindung setzen.
Wir möchten Sie daher bitten, bevor Sie Ihr Gerät einsenden oder zur Kaufstätte zurückbringen, unsere Hotline zu nutzen. Hier werden wir Ihnen - ohne dass Sie Wege auf sich nehmen müssen - helfen.

Auf dieses Gerät gilt eine 3-Jahre-Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantielaufzeit trägt der Verkäufer die alleinige Haftpflicht für Mängel, die nachweislich auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei derartigen Mängeln wird das Gerät repariert oder notfalls ersetzt. Die Garantie ist verwirkt, wenn die Mängel auf grobe Handhabung, auf die Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder auf Eingriffe Dritter zurückzuführen sind. Als Garantieschein gilt der Kassenzettel.

VERSAND IHRES DEFEKTEN GERÄTS
Falls Ihr Gerät innerhalb der 3-Jahre-Garantie einen Defekt erleidet, können Sie es zusammen mit dem Kassenzettel, vollständig ausgefüllte Antwortkarte oder einem Begleitzettel, auf dem Sie Ihren Name, Ihre Adresse und Telefonnummer angeben, GRATIS an nachfolgende Adresse senden.

PRIMO
P/A ANTWERPEN X
NOORDERLAAN 395
2099 ANTWERPEN X

Der Versand des Geräts ist möglich aus jedem Postamt in Belgien. Hier empfangen Sie dann einen Strichkode womit Ihr Paket gleich gratis aufgeschickt wird. Sie bekommen hiermit ebenfalls eine Versandtbestätigung Ihrem Packet. Andere Angaben wie “Porto für den Empfänger” sind nicht nötig.

Achten Sie immer darauf, dass Sie dem Gerät gut in die Originalverpackung oder in irgendwelche Dose verpacken. Nach Ablauf der 3-Jahre-Garantie gehen alle Kosten zu Lasten des Verbrauchers. Die Reparaturkosten umfassen in diesem Fall das für Ersatzteile.

2. RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het symbool geeft aan dat de batterijen geen huishoudelijk afval zijn. Gebruikte batterijen moeten worden gedeponeerd op een inzamelpunt voor gebruikte batterijen.

Werking van de batterij:

Batterijen slaan elektrische energie op in de cellen om ze te hergebruiken indien nodig. om de levensduur en de capaciteit van uw batterijen te verhogen, en ze dus goed te laten werken, moet u het volgende in acht nemen:

- Zorg ervoor dat je de batterij niet lang blootstelt aan direct zonlicht of hitte
- Gooi de batterij nooit in het vuur
- Als u zich niet aan deze instructies houd, zal de batterij beschadigd geraken en zelfs kunnen exploderen onder bepaalde voorwaarden.
- Open nooit de batterij, het bevat geen elementen die onderhoud vereisen.
- Vermijd vuil en contact met geleidende materialen zoals chemicaliën of schoonmaakmiddelen
- Om de batterij op te laden, gebruik dan alleen de originele bijgeleverde lader.
- Vervang de batterij door een andere batterij van hetzelfde type of door een, door, de fabrikant aanbevolen, evenwaardige batterij.
- De batterijen zijn niet biologisch afbreekbaar. Breng de gebruikte batterijen naar een inzamelpunt. Uw klantenservice kan u hierover adviseren.

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

2. INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'éliminiation des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Le symbole indique les piles ne sont pas des déchets domestiques. Les piles usagées doivent être déposées dans un lieu de collecte pour piles usagées.

Fonctionnement de la batterie

Les batteries stockent de l'énergie électrique dans leurs cellules pour la restituer en cas de besoin. Pour augmenter la durée de vie et les capacités de vos batteries, et afin qu'elles fonctionnent correctement, respectez les indications suivantes :

- Faites en sorte de ne jamais exposer longuement la batterie aux rayons directs du soleil ou à la chaleur.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Si vous ne respectez pas ces indications, la batterie sera endommagée et pourra même exploser dans certaines conditions.
- N'ouvrez jamais la batterie, elle ne contient pas d'éléments à entretenir.
- Évitez toute salissure et tout contact avec des matières conductrices telles les substances chimiques ou les produits d'entretien.
- Pour recharger la batterie, il faut utiliser exclusivement le chargeur d'origine livré en accompagnement.
- Remplacez la batterie par une autre batterie de même type ou par une batterie équivalente qui aurait été conseillée par le fabricant.
- Les batteries ne sont pas biodégradables. Apportez les batteries devenues inutilisables à un centre d'élimination des déchets. Votre service clientèle peut vous renseigner à ce sujet.

L'emballage est recyclable. Traiter l'emballage écologiquement.

2. RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recyling von elektrischen und elektronishcen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gehährdet. Weitere Informationen Über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathus, Ihrer Müllabfurh oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Symbol deutet an, dass Batterien nicht zum Haushaltsabfall gehören und zu einer speziellen Sammelstellen gebracht werden müssen.

Funktion der Batterie:
Batterien speichern elektrische Energie in Zellen, um sie, falls nötig, nochmals zu gebrauchen. Um die Lebensdauer und Kapazität von den Batterien zu erhöhen sollten sie folgende Regeln berücksichtigen:

- Sorgen Sie dafür, dass die Batterie nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt ist.
- Werfen Sie de Batterie nicht in ein offenes Feuer
- Wenn Sie sich nicht an die Bedienungsanweisung halten, kann die Batterie beschädigt werden und unter bestimmten Umständen sogar explodieren.
- Versuchen Sie nicht die Batterie zu öffnen. Sie enthält keine Teile, die nachgesehen werden müssen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit leitenden Materialien, wie z.B. Chemikalien oder Reinigungsmittel.
- Gebrauchen Sie zum Aufladen der Batterie stets das mitgelieferte originale Ladegerät.
- Achten Sie beim Austauschen der Batterie darauf, dass Sie diese durch eine andere Batterie des selben Typs oder eine durch den Hersteller empfohlene gleichwertige Batterie austauschen.
- Die Batterien sind nicht biologisch abbaubar. Bringen Sie alte Batterien zu einer Sammelstelle. Ihr Kundendienst kann Sie hierüber informieren.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie di Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

ANTWOORDKAART/CARTE DE REPONSE/ANTWORTKARTE

NAAM
NOM .....
NAME

ADRES
ADRESSE .....
ADRES

POSTCODE PLAATS
CODE POSTAL ..... LOCALITE .....
POSTKODE WOHNORT

TEL : .....
E-MAIL : .....

DEFECT :
DEFAUT :
DEFEKT :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen. Bewaar de handleiding, zodat u ze later eventueel nogmaals kunt raadplegen. Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensoriele of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis indien deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mag niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht krijgen.
- Houd het toestel en het snoer buiten het bereiken van kinderen, jonger dan 8 jaar.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.
- Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.

- Boerderijen.

- Controleer geregeld het snoer op beschadigingen. Mocht dit beschadigd zijn, trek dan de stekker uit het stopcontact en breng de oplaadhouder naar een onderhoudsdienst. De onderhoudsdienst zal de volledige oplaadhouder vervangen.
- Uit veiligheidsoverwegingen kan de oplaadhouder niet gerepareerd worden. Een beschadigde of niet-werkende oplaadhouder mag niet langer worden gebruikt.
- De netkabel kan niet vervangen worden. Als de netkabel beschadigd is, moet het apparaat vervangen worden.

4. EEN LEVEN LANG GEZONDE TANDEN

Schone en gezonde tanden geven het veilige en zelfverzekerde gevoel van een goed uiterlijk. Tevens is het behoud van uw tanden voor de rest van uw leven het uiteindelijke doel van gebitsverzorging. Uw eigen dagelijkse gebitsreiniging en de inspanningen van uw tandarts en andere tandheelkundigen is daarop gericht.

5. WAT IS TANDPLAK ?

Plak is een dun bacterieel laagje dat zich op uw tanden vormt. Wanneer het niet dagelijks wordt verwijderd, kan het leiden tot de twee meest voorkomende gebitsziekten: tandbederf (cariës) en tandvleesontsteking (paradentose).

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Oplaadhouder: 220-240V
wisselstroom, 50 Hz, 2 Watt.
Oplaadbare handunit: 2,4 Volt.
Maximale bedrijfsduur ca. 40 minuten wanneer volledig opgeladen.

N.B.: Wanneer de oplaadbare batterijen bijna uitgeput zijn, schakelt de tandenborstel automatisch uit.
Dit beschermt de oplaadbare batterijen tegen een te grote ontlading. Dit geeft aan dat de handunit van de tandenborstel moet worden opgeladen.

7. AANSLUITING

De oplaadhouder kan op elk stopcontact worden aangesloten met een uitgangsspanning van 220 – 240V. Plaats de oplaadbare handunit met de voorzijde naar voren in de oplaadhouder. Het groene controlelampje gaat branden wanneer de oplaadbare handunit in de aangesloten oplaadhouder wordt geplaatst. Dit geeft aan dat het toestel aan het opladen is. Het lampje zal niet doven wanneer de batterij vol is. Na 12u is uw toestel volledig opgeladen. Gedurende het oplaadproces kan de handunit enigszins warm worden. Dit heeft geen invloed op de werking van de handunit. De handunit kan niet worden overbelast. Om het optimale vermogen van de oplaadbare handunit te behouden moet deze na gebruik altijd in de oplaadhouder worden geplaatst.

8. LEVENSDUUR VAN DE OPLAADBARE BATTERIJEN VERLENGEN

Teneinde de capaciteit en de levensduur van de oplaadbare batterijen optimaal te benutten, moeten de batterijen voor het eerste gebruik 16 uur lang volledig geladen worden en vervolgens tijdens gebruik volledig ontladen worden. Vervolgens opnieuw tot de maximale capaciteit laden. Dit laden/ontladen-proces dient elke zes maanden plaats te vinden.

9. TOEPASSINGEN

Voordat u uw tandenborstel voor de eerste keer gaat gebruiken, moet de oplaadbare handunit minimaal 16 uur opgeladen zijn. Nadat de handunit volledig opgeladen is, bevestigt u het opzetborsteltje op de handunit.
Gelieve de tandenborsteltjes grondig af te spoelen voordat u uw tandenborstel voor de eerste keer gebruikt.
Spoel uw mond grondig met water en maak de borstelkop nat voordat u uw tanden gaat poetsen. U kunt normale tandpasta gebruiken. Om spatten te voorkomen zet u de tandenborstel aan nadat u de borstelkop op uw gebit heeft geplaatst. Beweeg vervolgens de borstelkop langs de kauwvlakken van uw gebit. Beweeg de borstelkop langs de buitenkant van uw gebit en vervolgens langs de binnenkant. Zorg ervoor dat u ook in de ruimtes tussen uw tanden, evenals langs uw tandvlees komt. U hoeft niet hard te drukken. Om plak te verwijderen moet u minimaal 2 minuten uw tanden poetsen, dit is de aanbevolen tijd per poetsbeurt. Uw tandenborstel is uitgerust met een timer. Na 2 minuten zal de tandenborstel stoppen. Wenst u uw tanden nog langer te poetsen, dan drukt u nogmaals op de schakelaar. Het toestel zal opnieuw 2 minuten werken. Spoel uw mond opnieuw grondig nadat u uw tanden heeft gepoetst. Klinische testen hebben aangetoond dat de beste reinigingsmethode wordt bereikt door de borstelkop zachtjes van tand naar tand te bewegen, zonder druk uit te oefenen. Het is normaal dat de vorm van de borstel verandert na gebruik. Dat wordt veroorzaakt door uw persoonlijke manier van tanden poetsen, maar dit heeft geen invloed op de efficiëntie van de borstel.

10. REINIGING

Om een optimale werking van het opzetborsteltje te behouden, dient u na het poetsen het opzetborsteltje een aantal seconden onder een stromende kraan af te spoelen met ingeschakelde handunit.
Reinig de borstelkop en de handunit door deze gewoon onder de stromende kraan te houden. Droog de handunit af. Plaats de handunit na reiniging terug in de oplaadhouder.
Tevens adviseren wij het opzetborsteltje elke 2 tot 4 weken te laten weken in gebitsreiniger (verkrijgbaar bij drogist of apotheek) om deze hygiënisch schoon te houden.

11. TANDPOETSINSTRUCTIES

1. Plaats de borstel schuin op het gebit. Vergeet niet de randen van het tandvlees te poetsen.
2. Beweeg de borstel langzaam langs de buiten-en binnenkant van alle tanden.
3. Poets ook de achterzijde van de voortanden.
4. Reinig de achterzijden van de achterste kiezen met een draaiende beweging.
5. Reinig ten slotte de kauwvlakken van de kiezen.

12. DENK AAN HET MILIEU

Wanneer u uw toestel wegwerpt en de ingebouwde oplaadbare batterij verwijdert, moet deze volledig leeg zijn. Laat het toestel aanstaan totdat de motor stopt. Trek de stekker uit het stopcontact en plaats de handunit op de oplaadhouder.
Houd de handunit stevig vast en draai totdat het bodemgedeelte loskomt, zo kunnen de batterijen makkelijk verwijderd worden. Deponeer in het belang van een schoner milieu dit product aan het einde van zijn levensduur niet bij uw huisvuil. De batterij kan worden ingezameld bij een erkend Bebatinzamelpunt.

3. CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants a partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de la portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;

- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

4. DES DENTS SAINES DURANT TOUTE LA VIE

Des dents propres et saines, c'est la certitude d'une présentation soignée en toute circonstance. Les soins apportés aux dents ont pour objectif final de les préserver une vie entière. Aussi bien votre propre hygiène dentaire que les efforts déployés par votre dentiste tendent uniquement vers ce but.

5. QU'EST-CE QUE C'EST LA PLAQUE DENTAIRE ?

La plaque dentaire est une mince couche bactérienne qui se forme sur les dents. Si elle n'est pas éliminée quotidiennement, cette plaque peut provoquer les deux affections dentaires les plus courantes: la carie et la parodontose.

6. FICHE TECHNIQUE

Chargeur: 220-240V
courant alternatif, 50 Hz, 2 Watts.
Bloc d'alimentation: 2,4 Volts.
Durée de fonctionnement maximale à pleine charge: environ 40 minutes.

N.B.: Lorsque les piles rechargeables sont en état de déchargement avancé, le nettoyeur de plaque dentaire s'arrête automatiquement pour empêcher qu'elles se déchargent totalement. Cette mise hors tension spontanée indique qu'il est nécessaire de recharger les piles.

7. RACCORDEMENT DE L'APPAREIL

Le chargeur peut être raccordé à n'importe quelle prise de courant alternatif de 220-240V. Placez la partie avant du bloc d'alimentation rechargeable sur le chargeur. Le témoin vert de charge s'allume lorsque vous placez le bloc d'alimentation sur le chargeur relié à la prise de courant. Le voyant vert reste allumé, même lorsque l'appareil est complètement chargé. Après 12h, l'appareil est complètement chargé. Le bloc d'alimentation est susceptible de chauffer légèrement durant le processus de charge, ce qui n'a aucune incidence sur son fonctionnement. La surcharge est exclue. Afin de garder au bloc d'alimentation sa pleine puissance, replacez-le toujours sur le chargeur après usage.

8. CONSEILS D'ENTRETIEN DES PILES RECHARGEABLES

Pour prolonger la durée de vie des piles rechargeables, les charger durant 16 heures avant de mettre l'appareil en service pour la première fois, puis les décharger entièrement par utilisation. Les recharger ensuite au maximum. Ce processus de déchargement/chargement est à répéter tous les six mois.

9. MODE D'EMPLOI DE LA BROSSE À DENTS

Avant d'utiliser votre brosse à dents pour la première fois, mettez le bloc d'alimentation à charger pendant 16 heures au moins. Lorsqu'il est chargé à maximum, fixez la tête de brosse emboîtable sur le bloc d'alimentation. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, rincez soigneusement les têtes de brosses. Vous pouvez utiliser une pâte dentifrice normale.Pour éviter les éclaboussures, ne mettez le bloc d'alimentation en marche qu'après avoir appliqué la tête de la brosse contre vos dents. Faites ensuite circuler la tête de brosse le long des surfaces occlusales de vos dents.
Guidez la le long des faces internes et externes, en veillant à nettoyer également les interstices et les bordures des gencives.
Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la brosse. Pour éliminer totalement la plaque, brossez-vous les dents pendant deux minutes au moins, ce qui est le temps recommandé. Votre brosse à dents possède une minuterie de 2 minutes. Après 2 minutes, la brosse à dents s'arrêtera. Si vous voulez continuer à brosser, vous devez simplement pousser de nouveau le bouton. L'appareil se remettra en marche pour 2 minutes. Après le brossage, rincez-vous à nouveau la bouche avec soin.
Les tests cliniques ont montré que la méthode de nettoyage la plus efficace consiste à faire passer la brosse doucement d'une dent à l'autre, sans appuyer. La forme de la brosse change avec le temps, ce qui est tout à fait normal et dépend aussi de votre façon personnelle de vous brosser les dents. Cette déformation n'a toutefois aucune incidence sur l'efficacité de la brosse.

10. NETTOYAGE

Pour maintenir la tête de brosse en bon état de fonctionnement, la rincer soigneusement pendant plusieurs secondes sous le robinet après utilisation. Le bloc d'alimentation doit être en marche durant l'opération.
Nettoyer la tête de brosse et le bloc d'alimentation en les passant simplement à l'eau courante. Essuyer ensuite le bloc d'alimentation. Après nettoyage, replacer le bloc d'alimentation sur le chargeur. Nous vous conseillons également de mettre toutes les deux à quatre semaines la tête de brosse à tremper dans un nettoyeur pour prothèse dentaire (produit disponible dans la commerce).

11. INSTRUCTIONS POUR LE BROSSAGE DES DENTS

1. Placer la brosse de biais par rapport aux dents. Ne pas oublier de brosser les bordures des gencives.
2. Guider lentement la brosse le long des faces externes et internes des dents.
3. Brosser également la face interne des dents de devant.
4. Nettoyer la face arrière des molaires les plus éloignées en décrivant des cercles avec la brosse.
5. Nettoyer enfin les surfaces occlusales des molaires.

12. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de pouvoir extraire la pile, au moment de la mise au rebut ultérieure de l'appareil, il faut qu'elle soit entièrement vide. Faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le moteur s'arrête. Débranchez le chargeur.
Replacez le bloc d'alimentation fermement et tournez jusqu'à le fond se détache de sorte que les piles peuvent être enlevées facilement.
Dans un souci de préservation de l'environnement, nous vous prions de ne pas le jeter aux ordures ménagères lorsqu'il arrive en fin de vie mais de retourner les piles à un point de collecte Bebat agrée.

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss diese Gebrauchsanleitung sorgfältig gelesen werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf, damit Sie sie später eventuell nochmals zu Rate ziehen können. Dieses Gerät wurde für Benutzung im Haushalt hergestellt und darf ausschließ entsprechend den nachstehend aufgeführten Anweisungen benutzt werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, mentalen und motorischen Behinderungen benutzt werden, sofern diese unter Aufsicht stehen, oder ausreichende Anleitungen zum Gebrauch des Gerätes bekommen haben, so dass sie die Gefahren bei der Benutzung des Gerätes kennen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.
- Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 8 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werde.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet wie zum Beispiel:
  - Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und

ähnlichen beruflichen Umgebungen
- Bauernhöfe
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer

• Das Zubehörnekabel kann nicht ersetz werden. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, sollte das Gerät ersetzt werden.

4. EIN LEBEN LANG GESUNDE ZÄHNE

Saubere und gesunde Zähne geben Sicherheit und das Selbstvertrauen einer gepflegten Erscheinung. Darüber hinaus ist es das Ziel jeder Zahnpflege, die Zähne fürs ganze Leben zu erhalten. Ihre tägliche Hygiene und die Bemühungen Ihres Zahnarztes dienen diesem Ziel.

5. WAS IST PLAQUE (ZAHNBELAG)?

Plaque ist ein dünner bakterieller Film, der sich auf Ihren Zähnen bildet. Wenn die Plaque nicht täglich entfernt wird, kann sie zu den beiden verbreitetsten Zahnerkrankungen führen : Zahnfäulnis (Karies) und Zahnfleischentzündung (Parodontose).

6. TECHNISCHE DATEN

Ladestation: 220-240V
Wechselstrom, 50Hz, 2W.
Aufladbares Antriebsteil: 2,4V,
maximale Funktionsdauer bei voller Aufladung ca. 40 min.

Hinweis: Bei Entladung der aufladbaren Batterien schaltet sich der Plaque-entferner automatisch ab, um die Batterien vor vollständiger Entladung zu schützen. Das Abschalten weist darauf hin, dass das Antriebsteil wieder auf geladen werden sollte.

7. DAS GERÄT ANSCHLIESSEN

Die Ladestation kann an jede Stromquelle mit 220-240V Wechselstrom angeschlossen werden.
Setzen Sie das aufladbare Antriebsteil mit der Vorderseite auf die Ladestation.
Die grüne Ladeanzeige leuchtet auf, wenn das Antriebsteil auf die ans Netz angeschlossene Ladestation aufgesetzt wird.
Während des Ladevorgangs kann sich das Antriebsteil leicht erwärmen. Auf die Funktion des Antriebsteils hat die keierlei Einfluss. Ein überlade der Batterien ist unmöglich. Um das antriebsteil voll leistungsfähig zu erhalten, sollte es stets nach Gebrauch auf die Ladestation zurückgesetzt werden.

8.HINWEISE ZUR PFLEGE DER WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN

Damit die Batterien ihre volle Leistungsfähigkeit und Lebensdauer entfalten und behalten, sollten sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts 16 Stunden lang voll aufgeladen und anschlissend durch Gebrauch vollständig entladen werden. Danach bitte wieder maximal aufladen. Diesen Vorgang des Entladens und Ladens sollten Sie alle sechs Monate wiederholen.

9. ZUM GEBRAUCH

Bevor Sie Ihren Zahnbürste zum ersten Mal benutzen, laden Sie das Antriebsteil bitte mindestens 16 Stunden lang auf. Wenn das Antriebsteil vollständig aufgeladen ist, setzen Sie bitte den aufsteckbaren Bürstenkopf auf das Antriebsteil auf.
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benzuten, spülen Sie sorgsam die Köpfe der Bürsten.
Bevor Sie Ihre Zähne putzen, spülen Sie bitte Ihren Mund gründlich aus und befeuchten Sie den Bürstenkopf.
Sie können normale Zhanpasta verwenden. Um Spritzer zu vermeiden, schalten Sie das Antriebsteil bitte erst ein, nachdem Sie den Bürstenkopf an die Zähne geführt haben. Bewegen Sie den Bürstenkopf dann an den Kauflächen Ihrer Zähne entlang. Führen Sie die Bürste erst an den Aussenseiten, dann an den Innenseiten der Zähne entlang. Achten Sie darauf, dass Sie auch die Zahnzwischenräume und die Zahnfleischränder erreichen.
Festes Aufdrücken der Bürste ist nicht erforderlich. Um die Plaque gründlich zu entfernen, bürsten Sie Ihre Zähne mindestens 2 Minuten. Ihre Zahnbürste hat einen 2 Minuten timer. Nach 2 Minuten wird die Zahnbürste stoppen. Falls Sie Ihre Zähne länger putzen möchten, drücken Sie bitte erneut auf den Knopf. Die Zahnbürste wird dann wiederum 2 Minuten putzen.
Nach dem Zähneputzen spülen Sie Ihren Mund wiederum gründlich aus. In den ersten Tagen, in denen Sie ihre neue elektrische Zahnbüste benutzen, kann es gelegentlich zu leichtem Zahnfleischbluten kommen, vor allem dann, wenn Ihr Zahnfleisch

ohnehin dazu neight. Nach einigen Tagen tritt dies in der Regel nicht mehr auf. Wenn Ihr Zahnfleisch auch nach 2 Wochen noch blutet, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.
Klinische Tests haben gezeigt, dass die beste Reiningunswirkung erzielt wird, indem die Bürste sanft – ohne Druck – von Zahn zu Zahn bewegt wird. Dass sich die Bürstenform durch den Gebrauch verändert, ist ganz normal und hängt mit Ihrer individuellen Putztechnik zusammen. Die wirksamkeit der Bürste bleibt davon jedoch unberührt.

10. REINIGUNG

Damit der Bürstenkopf seine Funktion behält, spülen Sie ihn nach dem Putzen mehrere Sekunden lang bei eingeschaltetem Antriebsteil under fliessendem Wasser ab. Bürstenkopf und Antriebsteil reinigen Sie einfach unter fliessendem Wasser. Trocknen Sie das Antriebsteil ab, und setzen Sie es anschliessend wieder auf die Ladestation. Zur zusätzlichen hygienischen Reinigung empfehlen wir Ihnen, den Bürstenkopf alle 2 bis 4 Wochen in Gebitssreinigungsflüssigkeit (die Sie im Handel bekommen) einzuweichen.

11. HINWEISE ZUM GEBRAUCH DER ZAHNBÜRSTE

1. Halten Sie die Bürste angewinkelt. Vergessen Sie nicht, die zahnfleischränder zu bürsten.
2. Die Zahnbürste langsam innen und aussen an den Zahnoberflächen entlangführen.
3. Die Innenseiten der Schneidezähne nicht vergessen.
4. Die Rückseiten der hintersten Bakkenzähne mit kreisförmigen Bewegungen reinigen.
5. Zum Schluss die Kauflächen der Backenzähne reinigen.

12. UMWELTSCHUTZ

Vor dem Entsorgen der eingebauten wiederaufladbaren Batterie, wenn Sie Ihr Gerät entsorgen möchten, sollte die Batterie vollständig entladen werden. Lassen Sie hierfür das Gerät so lange eingeschaltet bis der Motor nicht mehr läuft. Schalten Sie das Ladegerät aus, Stellen Sie das Antriebsteil auf dem Ladestation zurück. Halten Sie das Antriebstell und drehen Sie bis der Unterseite öffnet so dass die Batterien einfach entfernt werden können.
Zum Schutz der Umwelt sollten Sie die Batterien nicht über den gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgen aber zu einem genehmigten Punkt Bebat stellen.

WEBSHOP

Volgende onderdelen voor : TB7

kunnen makkelijk via onze webshop besteld worden.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	AANTAL	EENHEIDS-PRIJS	TOTAAL
VERVANGBOR-STELS (8x)	TB7-REPL		6.00 €	
verzendkosten		1	3.75 €	3.75 €
			TOTAAL	

WEBSHOP

Les accessoires suivants pour : TB7
peuvent facilement être commandés sur notre Webshop.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	QUANTITE	PRIX UNIQUE	TOTAL
BROSSES DE RE-CHANGE (8x)	TB7-REPL		6.00 €	
Frais de transport		1	3.75 €	3.75 €
			TOTAL	

WEBSHOP

Folgende Bestandteile für : TB7

können leicht über unseren Webshop bestellt werden.

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

	REF	ANZAHL	EINZEL-PREIS	GESAMT
ERSATZBURSTE (8x)	TB7-REPL		6.00 €	
Versandkosten		1	3.75 €	3.75 €
			GESAMT	

PRIMO

WWW.PRIMO-ELEKTRO.BE

TB7